

Uso de la Tarjeta my number (My Number Card) para el seguro de salud

Versión en español (a julio de 2025)

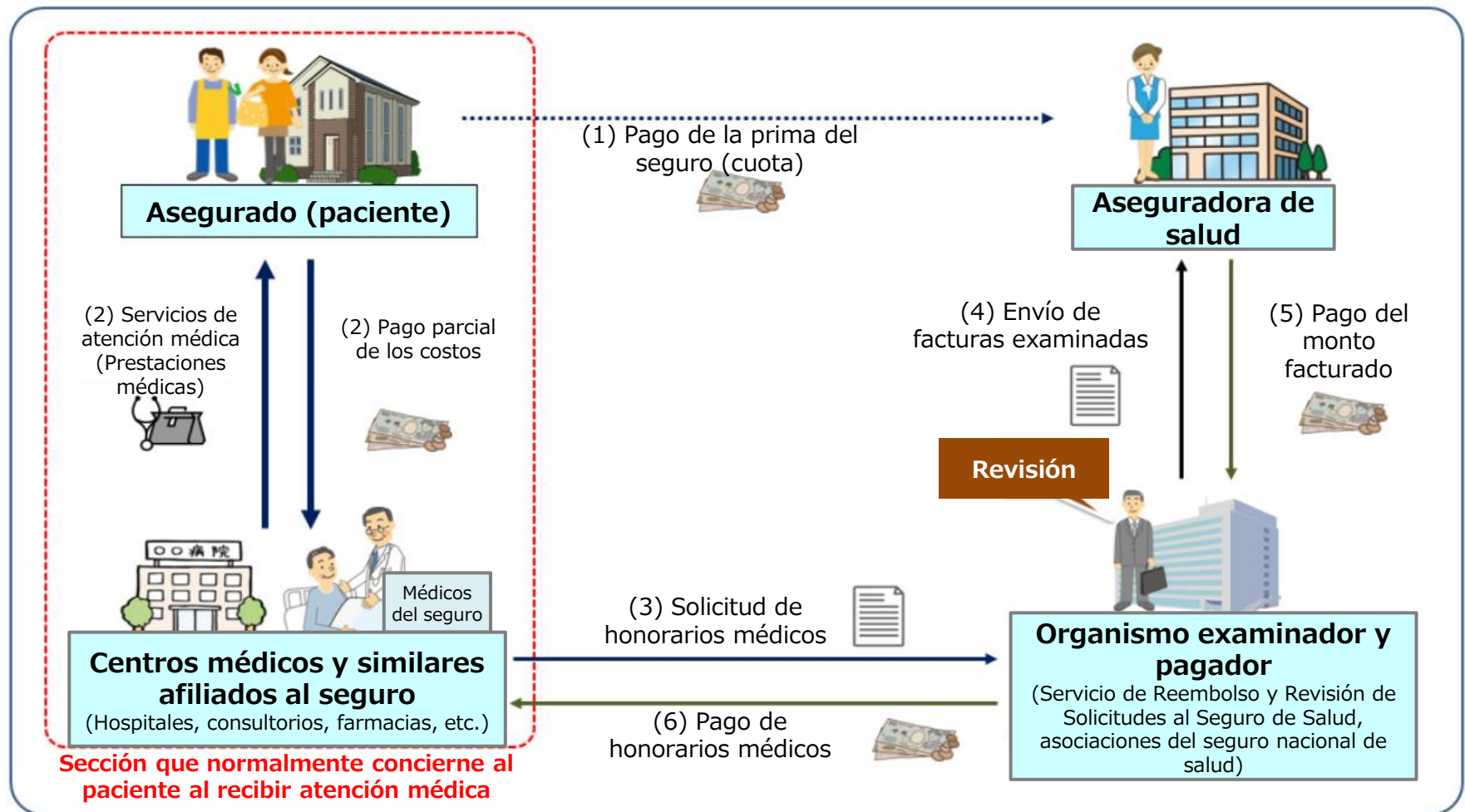
Oficina del Seguro de Salud, Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar

Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan

Descripción del sistema del seguro de salud en Japón

En el sistema de seguro de salud de Japón, todos los posibles beneficiarios pagan primas que les permiten recibir atención médica con un copago determinado. Entre los posibles beneficiarios se incluye no solo a los ciudadanos japoneses, sino también a los extranjeros que cumplan con ciertos requisitos, como que su estadía en el país supere los tres meses.

Los posibles beneficiarios pueden elegir libremente a qué centro médico o farmacia acudir para recibir atención médica.



Verificación del certificado de seguro de salud en centros médicos y farmacias

Puede recibir atención médica con un copago de entre el 10 % y 30 %, verificando su vigencia con la Tarjeta my number (My Number Card) o un medio similar.

Verificación del certificado de seguro de salud en centros médicos y farmacias

Al atenderse en una institución médica o farmacia, la vigencia se comprueba mediante uno de los siguientes métodos.

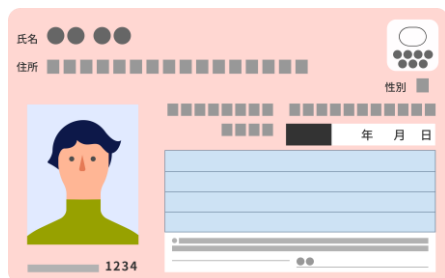
- Tarjeta My Number (My Number Card)
- Certificado del seguro de salud *
- Certificado de vigencia *

(*) Quienes no tengan la Tarjeta my number (My Number Card) o no la hayan registrado para usarla como certificado del seguro de salud, pueden utilizar dicho certificado (hasta el 1 de diciembre de 2025 como máximo) o el certificado de vigencia (emitido desde del 2 de diciembre de 2024).

Al hacerlo, las **personas de 6 a 69 años** pueden recibir atención médica con un copago del **30 %**, sin tener que asumir el 100 % de los gastos médicos reales.

Las demás personas también pueden recibir atención médica con un copago del 10, 20 o 30 %, dependiendo de su edad e ingresos.

Tarjeta My Number (My Number Card)



Certificado del seguro de salud (hasta el 1 de diciembre de 2025)



Certificado de vigencia (desde el 2 de diciembre de 2024)

〇〇都道府県	有効期限	年 月 日
国民健康保険	発効期日	年 月 日
資格確認書		
記号	番号	(枝番)
氏名	性別	
生 年 月 日	年 月 日	負担割合
適用開始年月日	年 月 日	
交付 年 月 日	年 月 日	
世帯主氏名		
住 所		
保険者番号		
交付書名		印

Cómo obtener la Tarjeta my number (My Number Card)

Hay cuatro formas de obtener la Tarjeta my number (My Number Card) .

Smartphone (solo en japonés)

1. Tómese un retrato con su *smartphone* (también puede hacerlo durante el procedimiento).
2. Escanee con su *smartphone* el **código QR para solicitar la entrega** de la notificación del
3. Registre su dirección de correo electrónico y otros datos en el sitio web especial que aparece
4. Cuando llegue a su correo electrónico la URL del sitio web especial, registre su retrato y complete la solicitud llenando los datos necesarios



Fotocabina para certificados

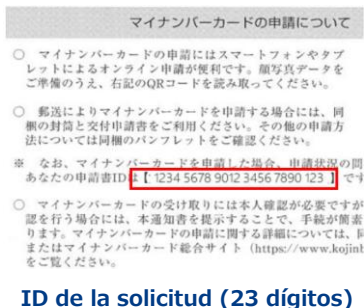
1. En el panel táctil, elija «Solicitud de tarjeta de número individual»
2. Inserte la tarifa de la fotografía y acerque al lector de códigos de barras el **código QR para solicitar la entrega** de la notificación del número individual
3. Ingrese la información necesaria, siguiendo las instrucciones en pantalla
4. Envíe su retrato y complete la solicitud siguiendo las instrucciones en pantalla



Computadora (solo en japonés)

1. Tómese un retrato con una cámara digital o similar
2. En el sitio web de la solicitud*, ingrese el **ID de la misma (23 dígitos)** y registre su dirección de correo electrónico
3. Cuando llegue la URL del sitio web especial, registre su retrato y complete la solicitud llenando los datos necesarios

* (<https://net.kojinbango-card.go.jp/>)



ID de la solicitud (23 dígitos)

Correo postal

1. Rellene los datos necesarios en la solicitud de entrega incluida en la notificación del número individual y adjunte un retrato tomado **dentro de los últimos 6 meses**
2. Ponga todo dentro del sobre de respuesta incluido y complete la solicitud enviándolo por correo postal



Solicitud de entrega



Retrato



Sobre de respuesta

Para solicitar en otro idioma la entrega de la tarjeta My Number, consulte en el sitio web.

Escanee aquí para el código QR de acceso al sitio web ⇒



*Revise el siguiente sitio web para descargar la solicitud e informarse sobre la Tarjeta my number (My Number Card) .
(Disponible en japonés, inglés, chino, coreano, español y portugués)

<https://www.kojinbango-card.go.jp/>

Registro de la Tarjeta my number (My Number Card) para usarla como certificado del seguro de salud

Para usar la Tarjeta my number (My Number Card) como certificado del seguro de salud es necesario registrarla. Son las siguientes formas de hacerlo.

(1) Registro en centros médicos o farmacias

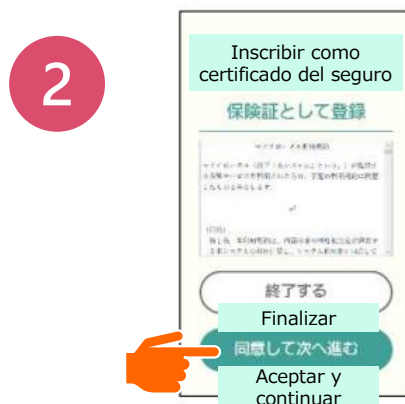
A continuación se indica la forma de registrarse en centros médicos o farmacias. Siga los pasos indicados.

Qué se necesita

- Tarjeta my number (My Number Card)



Seleccione «Registrar».



Revise los términos de uso del Mynaportal y, si no hay problema, seleccione «Aceptar y continuar».



Completado el registro de la Tarjeta my number (My Number Card) para usarla como certificado del seguro de salud. Seleccione «Siguiente», para avanzar a la pantalla de consentimiento.

Registro de la Tarjeta my number (My Number Card) para usarla como certificado del seguro de salud

Para usar la Tarjeta my number (My Number Card) como certificado del seguro de salud es necesario registrarla. Son las siguientes formas de hacerlo.

(2) Registro previo en el Mynaportal

Qué se necesita

- Tarjeta my number (My Number Card)
- Código secreto (4 dígitos)
- *Smartphone*
- Instalación de la aplicación Mynaportal

Procedimiento de registro

*Realice el registro siguiendo los siguientes pasos, según las imágenes de las pantallas.

- ① Abra la aplicación Mynaportal e inicie sesión. En «Certificados», seleccione «Certificado del seguro de salud».
- ② Si «Uso de la Tarjeta my number (My Number Card)» aparece en rojo como «no registrado», seleccione «Registrar».
- ③ Si el registro tarda mucho tiempo, aparecerá «registrando».
- ④ El registro se completa cuando el estado de «Uso de la Tarjeta my number (My Number Card)» aparece como «Registrado».

[Capturas de pantalla]

Iniciar sesión en Mynaportal

- Instalar «aplicación Mynaportal»
- Para iniciar sesión, use la Tarjeta my number (My Number Card) del interesado.

iOS



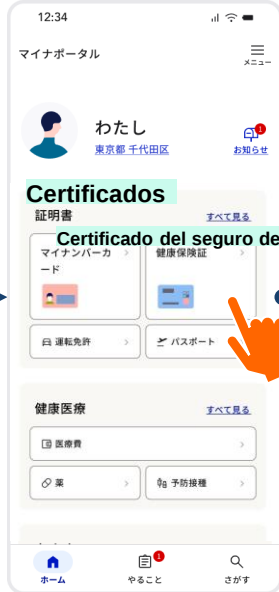
Android





Si no se puede leer el código de barras bidimensional, búsquelo con «Mynaportal».

①
②
③
④






Cómo atenderse con la Tarjeta my number (My Number Card)

Versión en español / スペイン語版

Al utilizar su Tarjeta my number (My Number Card) registrada para usarla en centros médicos o farmacias como certificado del seguro de salud, su identidad y vigencia se verifica con un lector de tarjetas con reconocimiento facial*.
* El lector de tarjetas con reconocimiento facial permite verificar su identidad al leer los datos del retrato de la Tarjeta my number (My Number Card) desde el microchip y cotejar esos «datos del retrato» con el «retrato de la persona» tomado en la ventanilla.

Visita al hospital

(1) Ponga la Tarjeta my number (My Number Card)



Tipos de lectores de tarjetas con reconocimiento facial



Verificación de identidad

(2) Elija el método para verificar su identidad

Reconocimiento facial



Código secreto (4 dígitos)

Ingrese el código secreto correcto

正しい暗証番号を入力してください



Cancelar

取消

Limpiar

クリア

Quedan 2 intentos

あと2回

*Los números cambian de posición

Comprobaciones de consentimiento

(3) Verificar y seleccionar el uso de información sobre tratamientos, medicamentos y chequeos de salud específicos.

* Puede haber también recetas electrónicas u otros aspectos que verificar o aceptar.

¿Está de acuerdo con entregar información médica y similar previa?

過去の医療情報等の提供に同意しますか。

【手術／診療、お薬／健診】

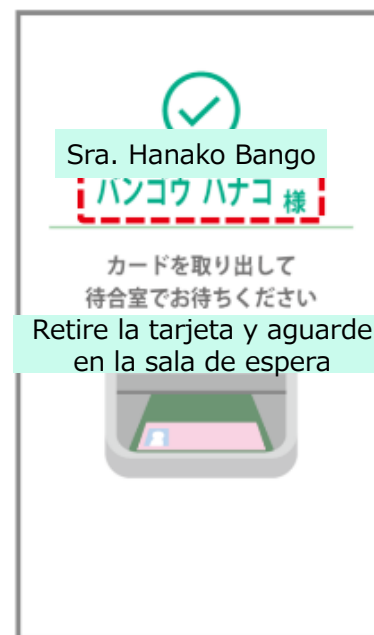
[Cirugías/tratamientos/medicamentos/chequeos]

Aceptar todo
全て同意する

Aceptar por separado
個別に同意する

Ingreso completado

(4) El ingreso se completa cuando aparece la siguiente pantalla.



Consentimientos

En el ingreso con un lector de tarjetas con reconocimiento facial, se le pide que consienta en proporcionar al médico o farmacéutico información sobre chequeos de salud específicos o medicamentos recetados previamente.

Verificación de las formas de consentimiento

過去の医療情報等の提供に同意しますか。【手術 / 診療、お薬 / 検診】

¿Está de acuerdo con entregar información médica y similar previa? [Cirugías/tratamientos, medicamentos/chequeos]

Aceptar todo
全て同意する

個別に同意する

Aceptar por separado

● Pantalla de consentimiento por separado

Cirugías	Información sobre tratamientos y medicamentos, aparte de las cirugías	Información sobre medicamentos	Información sobre chequeos de salud
過去の手術情報を、当機関に提供することに同意しますか。 Información sobre chequeos	過去の手術以外の診療・お薬情報を、当機関に提供することに同意しますか。 ¿Consiente en proporcionar a esta institución su información sobre tratamientos médicos y medicamentos previos, excepto de cirugías?	過去のお薬情報を、当機関に提供することに同意しますか。 ¿Consiente en proporcionar a esta institución su información sobre medicamentos previos?	過去の健診情報を、当機関に提供することに同意しますか。 ¿Consiente en proporcionar a esta institución la información sobre chequeos de salud previos?
Aceptar 同意する No aceptar 同意しない	Aceptar 同意する No aceptar 同意しない	Aceptar 同意する No aceptar 同意しない	Aceptar 同意する No aceptar 同意しない

*El diseño de pantalla y el texto que aparece pueden variar dependiendo del establecimiento o de la marca.

Aceptar todo

Seleccione el botón de arriba si no tiene problema con proporcionar toda la información médica previa. **Se consiente a todo en conjunto y termina.**

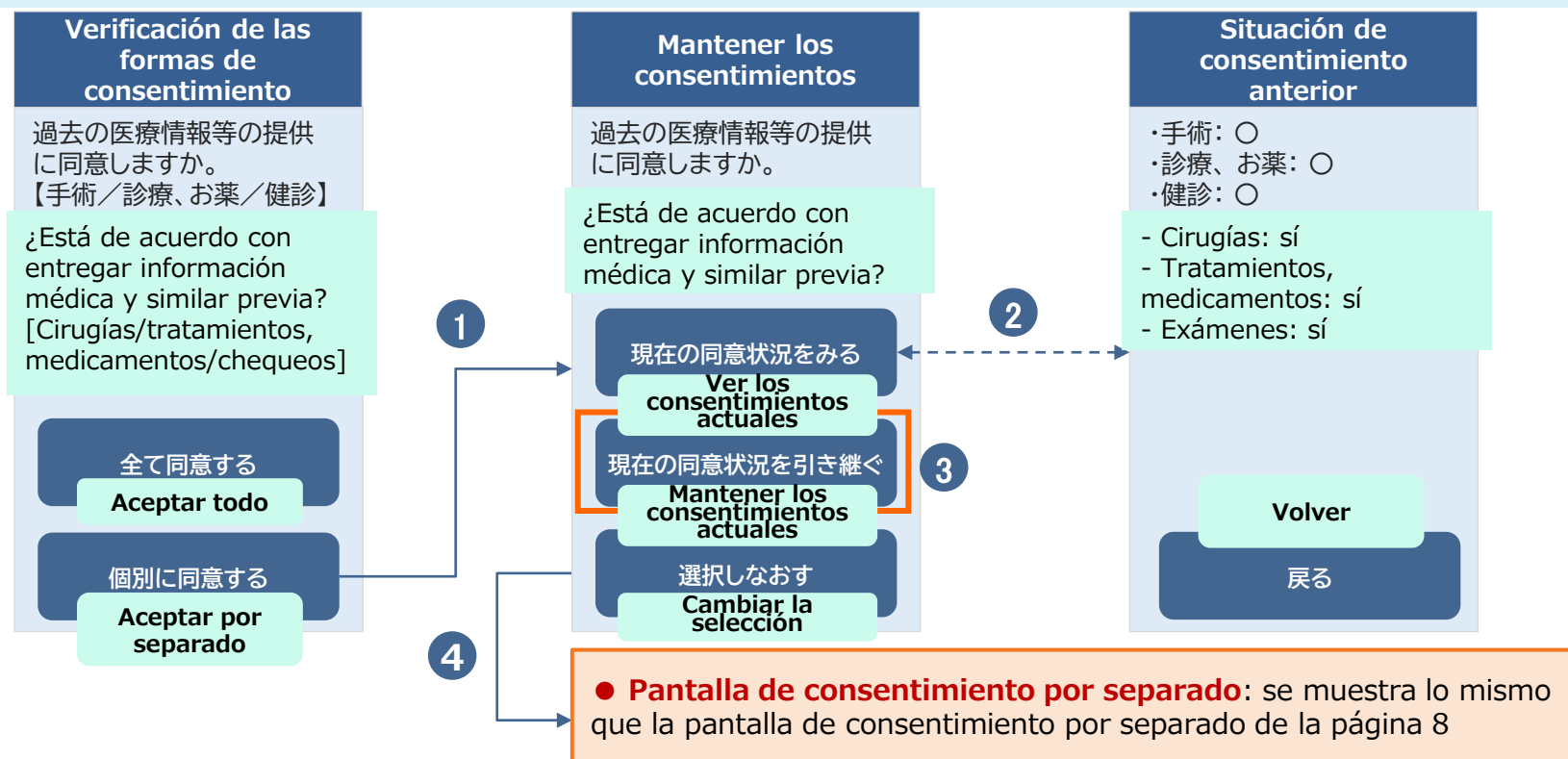
Aceptar por separado

Seleccione el botón de abajo si desea filtrar la información. Luego, vaya dando su consentimiento por separado acerca de la entrega información sobre cirugías, medicamentos y chequeos que se irá mostrando.

Consentimientos (al visitar de nuevo un centro médico o farmacia)

Al **visitar de nuevo** un centro médico o farmacia, en el ingreso es posible transferir el estado de consentimiento individual registrado previamente en ese establecimiento, en la pantalla del lector de tarjetas para obtener su consentimiento.

* Los consentimientos no se comparten con otros centros médicos o farmacias



Al consentir por separado, puede mantener la información de consentimiento previo

- ① : Con «Consentir por separado», puede verificar o cambiar los consentimientos previos
- ② : Si hay información de consentimiento registrada previamente, puede verificar su estado.
- ③ : Con «Mantener los consentimientos actuales» el consentimiento se completa con el mismo contenido que la información de consentimiento anterior.
- ④ : Con «Cambiar la selección» se puede cambiar la información de consentimiento anterior

*El diseño de pantalla y el texto que aparece pueden variar dependiendo del establecimiento o de la marca.

Ventajas de atenderse con la Tarjeta my number (My Number Card)

Las principales ventajas de atenderse con la Tarjeta my number (My Number Card) son las siguientes:



Se puede recibir una mejor atención médica gracias a los datos

Al aceptar la entrega de información sobre medicamentos y similar, incluso en una primera consulta puede compartir fácilmente con los médicos y farmacéuticos la información sobre medicamentos recetados en el pasado y chequeos de salud específicos, sin necesidad de presentar su historial de recetas.



No hay necesidad de hacer trámites para eximirse de los pagos que exceden el monto máximo de gastos médicos de alto costo

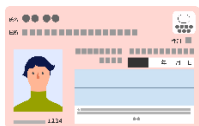
Como la verificación de vigencia se realiza con la Tarjeta my number (My Number Card), se exime de los pagos por sobre el monto máximo de los gastos médicos de alto costo, sin necesidad de llevar certificados en papel ni hacer trámites.

¿Qué es el «Sistema de gastos médicos de alto costo»?

El sistema de gastos médicos de alto costo es un mecanismo con el que se pagan los excedentes si el monto pagado en la ventanilla de un centro médico o farmacia supera un límite mensual (desde el principio hasta el final del mes). El sistema de gastos médicos de alto costo se aplica al verificarse la vigencia con la Tarjeta my number (My Number Card).

Si no es posible realizar el ingreso con la Tarjeta my number (My Number Card)

Si por algún motivo, como la falla del lector de tarjetas con reconocimiento facial, no se puede verificar la elegibilidad al utilizar la Tarjeta my number (My Number Card) como certificado del seguro de salud, la vigencia se verifica de la siguiente manera. Así, podrá atenderse con el mismo copago que antes, en lugar de un copago del 100 %.

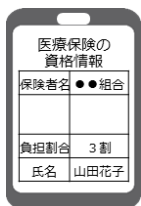


Presenté mi tarjeta de My Number, pero **no puedo realizar el ingreso**

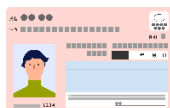
Cuando puede presentar alguna de las siguientes

Pantalla del Mynaportal

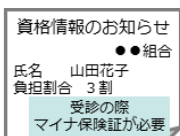
*También se aceptan los archivos en PDF descargados desde el portal My Number



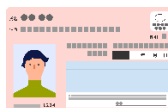
+



Notificación de vigencia del seguro de salud



+



Cuando no puede presentar ninguna de las opciones de la izquierda

En caso de una **nueva consulta**

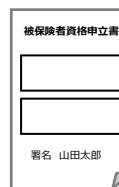
Verificación oral

Si en el establecimiento tienen la información necesaria para verificar la vigencia, el personal puede verificarla de forma oral

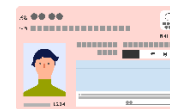


En caso de una **primera consulta**

Declaración de vigencia del asegurado



+



* Complete el formulario que le entregará el personal

¿Qué es la «Notificación de vigencia del seguro de salud»?

Este es un documento que se emite a los poseedores del certificado del seguro Myna, sin necesidad de solicitarlo. Por sí solo, no sirve para recibir atención médica. Cuando por alguna razón no se pueda verificar su vigencia, muéstrelo junto a su Tarjeta my number (My Number Card).

¿Qué es la «Declaración de vigencia del asegurado»?

Es un documento que debe completar cuando, por alguna razón, no se pueda verificar su vigencia en el centro médico o farmacia durante la primera consulta, y no se tiene a mano la pantalla de Mynaportal ni la Notificación de vigencia del seguro de salud.

Centro de llamadas (atención en otros idiomas)

Si tiene dudas o problemas relacionados con la Tarjeta my number (My Number Card), comuníquese por teléfono con los siguientes centros de llamadas.

***Hay una cantidad creciente de llamadas a números equivocados. Revise bien antes de marcar.**

- ① **Tarjetas My Number, notificaciones de número individual y tarjetas de notificación**
- ② **Suspensión temporal del uso debido a la pérdida o robo de la Tarjeta my number (My Number Card) o un *smartphone* equipado con certificados electrónicos**



0120-0178-27

Horario de atención

Inglés, chino, coreano, español y portugués.

Todos los días, de 8:30 a 20:00

Tailandés, nepalí, indonesio, vietnamita y tagalo

Todos los días, de 9:00 a 18:00

※ **La suspensión temporal ② está disponible las 24 horas**

※ Si no logra comunicarse al número anterior: **0570-064-738** (llamada de pago)

※ Si no logra comunicarse a ninguno de los números anteriores: **050-3818-1250** (llamada de pago)

※ Si desea que le atiendan en japonés: **0570-783-578** (llamada de pago)
Horario de atención: todos los días, de 8:30 a 20:00

Sistema My Number, Mynaportal



0120-0178-26

Horario de atención

Inglés, chino, coreano, español, portugués,
tailandés, nepalí, indonesio, vietnamita y
tagalo

Días de semana	9 : 30 - 20 : 00
Sábados, domingos y festivos	9 : 30 - 17 : 30

※ Excepto fin de año y año nuevo
(entre el 29 de diciembre y el 3 de enero)